

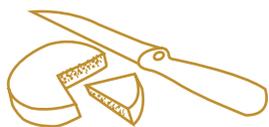
## UNE JOURNÉE À VIVRE EN FAMILLE !

### Profitez des nombreuses animations



#### Le coin des producteurs

Profitez d'un marché avec une trentaine de producteurs et d'un repas fermier avec des produits « Je Vois la Vie en Vosges Terroir ».



#### Les animations agricoles et forestières

Atelier de fabrication de farine, pressage de jus de pommes et présence de nombreux animaux avec la ferme pédagogique Bienvenue à la Ferme du Pichet.

Mini ferme avec de nombreuses animations sur la filière agricole et forestière avec la MFR de Guignécourt, le Campus de Mirecourt, Viande du Terroir Lorrain et le CNIEL.



#### Location et réparation de VTT et VTTAE

Location de VTT à assistance électrique possible auprès de la Maison du Vélo d'Épinal, réservation obligatoire au 03 29 37 87 71 ou à maisondevelo@pays-epinal.fr. Atelier de réparation de VTT et VTTAE au Parc du Château.

## AVEC LE SOUTIEN DE NOS PARTENAIRES



2022  
17<sup>ème</sup> édition

Organisé par la Chambre d'Agriculture des Vosges

# Trail des terroirs vosgiens VTT et sa marche dégustation

## Épinal

### Parc du Château



Mini ferme  
Marché de producteurs  
Animations agricoles  
et forestières

Trail 21,5 km  
Trail Découverte Solidaire 11 km  
VTT rando 21, 30 et 40 km  
Marche dégustation 8 et 14 km  
Courses scolaires

# 27 mars

INFOS ET INSCRIPTIONS  
[www.cda-vosges.com](http://www.cda-vosges.com)

CONTACTS  
VTT : 06 42 06 24 23 - Trail et marche : 06 74 67 44 21  
[traildesterroirsvosgiens@vosges.chambagri.fr](mailto:traildesterroirsvosgiens@vosges.chambagri.fr)

Chambre d'agriculture des Vosges - 17 rue André Vitu 88026 Epinal - 03 29 29 23 23



## INSCRIPTION

**INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE JUSQU'AU 24 MARS**  
sur le site [www.cda-vosges.com](http://www.cda-vosges.com)

ou **BULLETIN À RETOURNER AVANT LE 21 MARS** pour un paiement en chèque ou espèces

### INSCRIPTION TRAIL ET MARCHÉ

Stéphane DUFAYS  
17 rue Pierre Mendès France  
88140 BULGNEVILLE

### INSCRIPTION VTT

Jean Christophe BERNARDIN  
114 rue de la Louvière  
88380 ARCHETTES

Chèque établi à l'ordre de la Chambre d'Agriculture des Vosges

**Pas d'inscription sur place le jour de l'événement**

**TOUTE INSCRIPTION INCOMPLÈTE OU NON PAYÉE NE SERA PAS VALIDÉE**

**Trail 21,5 km 18€**

réservé aux coureurs nés en 2002 et avant (à partir de la catégorie espoir)

**Trail 11 km 9€** La moitié des recettes sera reversée à l'association *Stars d'1 Soir*

réservé aux coureurs nés en 2006 et avant (à partir de la catégorie cadet)

**VTT 40 km 9€**

**VTT 30 km 9€**

**VTT 21 km 7€**

**Marche dégustation 8 km 9€**

gratuit pour les moins de 8 ans

**Marche dégustation 14 km 9€**

gratuit pour les moins de 8 ans

**Tarif famille : 1 place offerte pour 5 achetées dans la même catégorie (Trail, VTT, Marche)**

Nom ..... Prénom .....

Homme  Femme

Nom de l'équipe (association ou entreprise) .....

Adresse .....

Code Postal ..... Ville .....

Club ..... N° de licence .....

Date de naissance ..... Téléphone .....

Mail .....

Fait à ..... Le .....

Accord parental pour les mineurs **Signature**

*Je reconnais avoir pris connaissance du règlement complet le jour du départ.*

*J'autorise à titre gracieux la reproduction et l'exploitation de mon image au profit de l'organisateur (voire de ses partenaires) pour une durée limitée à 5 ans.*

### INSCRIPTION TRAIL, JOINDRE OBLIGATOIREMENT

> **Pour les licenciés** : une licence Athlé Compétition, Athlé Entreprise, Athlé Running délivrée par la FFA ou un « Pass' J'aime Courir » délivré par la FFA et complété par le médecin (**en cours de validité à la date de la manifestation**) **ATTENTION Ne sont pas acceptées** les autres licences délivrées par la FFA (Santé, Encadrement et Découverte) et les licences TRIATHLON

> **Pour les licenciés des fédérations mentionnées ci-dessous** : une **licence sportive en cours de validité à la date de la manifestation** sur laquelle doit apparaître, par tous moyens, la non contre-indication à la pratique du sport en compétition, de l'Athlétisme en compétition ou de la course à pied en compétition  
Fédération des clubs de la défense (FCD), Fédération française du sport adapté (FFSA), Fédération française handisport (FFH), Fédération sportive de la police nationale (FSPN), Fédération sportive des ASPTT, Fédération sportive et culturelle de France (FSCF), Fédération sportive et gymnique du travail (FSGT), Union française des œuvres laïques d'éducation physique (UFOLEP)

> **Pour les non licenciés** : un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la course à pied en compétition datant de moins d'un an.

## INFORMATIONS PRATIQUES

**DÉPART et ARRIVÉE : dimanche 27 mars 2022 au Parc du Château d'Épinal**

**Trail 21,5 km**  
départ à 10h15

**Trail 11 km**  
départ à 10h45

**Courses scolaires**  
départs entre 14h45 et 16h

**VTT 21, 30 et 40 km**  
départ entre 7h30 et 9h30

**Marche dégustation 8 et 14 km**  
départ entre 8h et 11h30

### INSCRIPTIONS TRAIL

Le nombre de concurrents est limité à 800 participants pour le trail 11km et à 800 participants pour le trail 21,5km.

### INSCRIPTIONS MARCHÉ

Seuls les 3000 premiers inscrits pourront accéder aux 2 points de ravitaillement.

### VTT 40 km

L'accès à la boucle 40km est possible jusqu'à 11h30. Au-delà, les VTTistes seront orientés vers le parcours 30km.

### ACCÈS PARKING

Un service de navettes sera mis en place depuis le Centre des Congrès pour vous conduire au Parc du Château, et inversement, tout au long de la journée.

### DOSSARDS

Retrait des dossards trail et VTT vendredi 25 mars de 14h à 18h et samedi 26 de 9h30 à 18h au magasin Decathlon (avenue de Saint Dié à Épinal) ou dimanche 27 dès 7h30 au Parc du Château d'Épinal.

### POINTS DE RAVITAILLEMENT

Composés de nombreux produits locaux agréés « Je Vois la Vie en Vosges Terroir ».

- 2 pour le trail 21,5 km
- 1 pour le trail 11 km
- 2 pour le VTT rando de 21 km
- 3 pour le VTT rando de 30 km
- 3 pour le VTT rando de 40 km
- 1 pour les marches de 8 et 14 km

Un point dégustation à l'arrivée de chaque parcours.

### SÉCURITÉ

**Port du casque obligatoire pour tous les VTTistes.** Respect du code de la route et l'environnement.

Les trailers souhaitant terminer la course après 14h45 l'effectueront sous leur entière responsabilité et ne seront pas classés.

### ASSURANCE

Les traileurs non-licenciés doivent s'assurer personnellement.

Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas de défaillance due à un mauvais état de santé et en cas de vol d'effets personnels sur le parcours ou ses abords.

### REMISE DES PRIX

Trail : 13h30

Courses scolaires : 16h

### TIRAGE AU SORT VTT ET MARCHÉ

Tirage au sort parmi les dossards des VTTistes et des QRcodes des marcheurs : affichage des gagnants à partir de 14h30.

### RÉCOMPENSES

Cadeaux de bienvenue remis à tous les participants.

Annnonce des résultats à l'arrivée au Parc du Château d'Épinal et remise des prix : paniers gourmands « Je Vois la Vie en Vosges Terroir », bons d'achat dans le réseau « Bienvenue à la Ferme Vosges » pour une valeur totale de 6 000 €.

**TÉLÉPHONE PORTABLE OBLIGATOIRE POUR TOUS**  
**N° DU PC COURSE : 06 86 44 07 17**



**RESPECT DES RÈGLES SANITAIRES EN VIGUEUR AU 27 MARS**

**PORT DU MASQUE, PASS VACCINAL, RAVITAILLEMENTS INDIVIDUALISÉS...**